

**Dohoda o primeranom znášaní nákladov na zachovanie a opravy nehnuteľností
zaťažených zákonným vecným bremenom a o podmienkach využívania práv
k nehnuteľnosti zodpovedajúcich zákonnému vecnému bremenu**

uzavretá podľa ust. § 151n ods. 3 zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších
predpisov a v zmysle § 66 zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších
predpisov

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Povinný z vecného bremena:

Názov: Inšpektorát práce Nitra
Sídlo: Jelenická 49, 950 38 Nitra
V zastúpení: Ing. Róbert Bulla, hlavný inšpektor práce
IČO: 00 398 551
DIČ: 2021103007
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000102818/8180
IBAN: SK8381800000007000102818
SWIFT/BIC: SUBASKBX

(ďalej len „Povinný z vecného bremena“)

a

Oprávnený z vecného bremena:

Názov: Slovak Telekom, a. s.
Sídlo: Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
V zastúpení: Ing. Mária Rokusová, senior expert financií
Ing. Mária Vyoralová, manažér riadenia nehnuteľností
Obidve na základe Podpisového poriadku spoločnosti Slovak Telekom,
a.s.
IČO: 35 763 469
DIČ: 2020273893
IČ DPH: SK 2020273893
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu: 1634862854/0200
IBAN: SK12 0200 0000 0016 3486 2854
SWIFT/BIC: SUBASKBX
Registrácia: Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom
Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2081/B
Adresa na zasielanie faktúr: Deutsche Telekom Shared Services s.r.o.
Karadžičova 8, 821 08 Bratislava

(ďalej len „Oprávnený z vecného bremena“)

(Povinný z vecného bremena a oprávnený z vecného bremena ďalej spoločne aj ako „zmluvné
strany“)

s nasledovným obsahom:

Čl. I Predmet vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena je vlastníkom nehnuteľnosti nachádzajúcej na ul. Jelenecká č.49 v Nitre, ktorá je zapísaná v katastri nehnuteľností vedenom, Správou katastra Nitra, na liste vlastníctva č. 2482, okres Nitra, obec Nitra, katastrálne územie Zobor ako prevádzková budova, súpisné číslo 1039, postavený na pozemku KNC parcelné č. 4027/3 (ďalej len „**nehnutel'nost'**“), a to konkrétne:
 - a) priestor - nachádzajúci sa v manipulačnom priestore pre vchod na strechu, o celkovej výmere 14,5 m² (ďalej len „**nebytové priestory**“);
 - b) ostatný priestor nachádzajúci sa na streche nehnuteľnosti, o celkovej výmere 8 m²,
2. Oprávnený z vecného bremena je podnikom poskytujúcim verejnú elektronickú komunikačnú sieť a službu podľa zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej ZEK), ktorý si splnil povinnosť podľa § 15 ZEK.
3. Predmetom vecného bremena podľa tejto dohody je na nehnuteľnosti uvedenej v Čl. I odst. 1 prevádzkovanie a užívanie technologického zariadenia a príslušnej infraštruktúry rádiorелеového bodu a základňovú stanicu verejnej elektronickej komunikačnej siete (ďalej len „**VKS**“) s názvom „**Nitra IP**“.
4. Cieľom tejto dohody je dojednanie výšky náhrady za náklady spojené so zachovaním a opravou nehnuteľnosti zaťažených zákonným vecným bremenom, ktorú sa zaväzuje Oprávnený z vecného bremena uhrádzať Povinnému z vecného bremena po dobu trvania zákonného vecného bremena, ako aj dohoda o niektorých podmienkach výkonu zákonného vecného bremena.

Čl. II Doba trvania vecného bremena

1. Povinný z vecného bremena berie na vedomie existenciu zákonného vecného bremena in rem k nehnuteľnosti v rozsahu uvedenom v čl. 1 tejto dohody podľa § 66 ods. 1 ZEK. Zákonné vecné bremeno spočíva v práve Oprávneného z vecného bremena vo verejnom záujme a v nevyhnutnom rozsahu zriadiť, prevádzkovať a stavať vedenia verejnej siete na nehnuteľnostiach, čomu zodpovedá povinnosť Povinného z vecného bremena výkon týchto práv Oprávneného z vecného bremena strpieť.
2. Zákonné vecné bremeno bude trvať po dobu, po ktorú je jeho trvanie potrebné na dosiahnutie jeho zákonom vyjadreného účelu (§ 66 ods. 1 písm. a) ZEK).

Čl. III Spôsob platby

1. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje uhrádzať náhrady za náklady spojené so zachovaním a opravou nehnuteľnosti zaťažených zákonným vecným bremenom (ďalej iba náhrada) v celkovej výške **3 585 €** (slovom tritisícpäťstoosemdesiatpäť eur) ročne.
2. Náhradu za rok 2013 sa Oprávnený z vecného bremena zaväzuje uhradiť 1- krát ročne do 31.8.2013. Náhradu v nasledujúcich rokoch sa Oprávnený z vecného bremena zaväzuje uhrádzať 1- krát ročne do 30.6. príslušného roku.
3. Náhradu Oprávnený z vecného bremene uhrádza na základe faktúry vystavenej Povinným z vecného bremena, a to bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov prostredníctvom banky na účet Oprávneného z vecného bremena uvedený vo faktúre. Splatnosť faktúry je 45 dní odo dňa jej doručenia.
4. Faktúra vystavená podľa tejto dohody musí obsahovať všetky náležitosti v súlade s platnou slovenskou legislatívou. V prípade, ak faktúra nebude vystavená v súlade s predchádzajúcou vetou, Oprávnený z vecného bremena môže vrátiť túto faktúru Povinnému z vecného bremena na

- dopracovanie, resp. prepracovanie, pričom sa lehota splatnosti prerušuje a nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia novej faktúry Oprávnenému z vecného bremena.
5. Pre účely doručovania faktúr je korešpondenčnou adresou adresa Oprávneného z vecného bremena: Deutsche Telekom Shared Services s.r.o., Karadžičova 8, 821 08 Bratislava
 6. Peňažný záväzok, Oprávneného z vecného bremena zaplatiť Povinnému z vecného bremena dohodnutú náhradu platenú prostredníctvom banky, je splnený ak príslušná platba bude v deň splatnosti platby odpísaná z bankového účtu Oprávneného z vecného bremena v prospech účtu Povinného z vecného bremena.
 7. V prípade, ak zmluvný vzťah založený touto dohodou zanikne v priebehu kalendárneho roka, za ktorý už bola náhrada zaplatená, Povinný z vecného bremena je povinný najneskôr do 15 dní odo dňa zániku tejto dohody vrátiť na účet Oprávneného z vecného bremena alikvotnú časť uhradenej náhrady za tento kalendárny rok na základe faktúry – dobropisu.
 8. V prípade, ak bude Oprávnený z vecného bremena v omeškaní so zaplatením náhrady Povinnému z vecného bremena zaplatí z dlžnej sumy za dobu omeškania s jej zaplatením úrok z omeškania vo výške 0,02 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
 9. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje písomne oznámiť Oprávnenému z vecného bremena každú zmenu týkajúcu sa jeho účtovných a daňových údajov (názov, sídlo, identifikačné číslo, čísla účtov a pod.) najneskôr do 10 dní odo dňa kedy táto zmena nastala.
 10. Zmluvné strany sa dohodli, že Povinný z vecného bremena je oprávnený výšku náhrady upravovať jedenkrát v kalendárnom roku o percento zodpovedajúce ročnej miere inflácie vyhlasovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky meranej indexom spotrebiteľských cien v jeho oficiálne zverejnených dokumentoch. Právo zvýšenia náhrady podľa tohto bodu môže Povinný z vecného bremena uplatniť prvýkrát po uplynutí dvanástich kalendárnych mesiacov od uzavretia dohody a následne vždy až po uplynutí dvanástich kalendárnych mesiacov od posledného uplatnenia práva na zvýšenie nájomného podľa tohto bodu. Právo zvýšenia náhrady podľa tohto bodu môže Povinný z vecného bremena uplatniť len jedenkrát za obdobie kalendárneho roka.

Čl. IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje:
 - a) poskytovať Oprávnenému z vecného bremena nasledovné služby spojené s užívaním a prevádzkou predmetu vecného bremena: upratovanie a odvoz a likvidáciu odpadu mimo nebezpečný odpad, ktorého likvidáciu si zabezpečí Oprávnený z vecného bremena, zaistenie prístupu, používanie výťahu, osvetlenie priestorov,
 - b) umožniť Oprávnenému z vecného bremena, zamestnancom Oprávneného z vecného bremena, resp. iným osobám, ktoré majú vzťah k Oprávnenému z vecného bremena neobmedzený vstup do užívaných priestorov, a to 24 hodín denne, 7 dní v týždni ako aj v prípade vzniku havárie, potreby opráv, úprav, výmeny, dopĺňania, kontroly, revízie, modernizácie alebo plánovanej rekonštrukcie na technologickom zariadení umiestnenom na predmete vecného bremena, prístup na predmet vecného bremena,
 - c) nehnuteľnosť uvedenú v čl. 1 ods. 1 dohody v stave spôsobilom na dohodnutý účel užívania po dobu platnosti tejto dohody, s tým že oprávnený z vecného bremena je povinný vyvíjať patričnú súčinnosť pri údržbe nehnuteľnosti v časti, ktorú užíva na základe zákonného vecného bremena,
 - d) zabezpečiť splnenie úloh na úseku ochrany pred požiarmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi,
 - e) nezasahovať do zariadení vo vlastníctve Oprávneného z vecného bremena,
2. Oprávnený z vecného bremena sa zaväzuje:
 - a) platiť Povinnému z vecného bremena náhradu v dohodnutých termínoch,
 - b) užívať predmet vecného bremena na dohodnutý účel,
 - c) zabezpečiť všetky opravy zariadení VKS na vlastné náklady a zodpovednosť
 - d) chrániť v rámci svojich možností predmet vecného bremena pred poškodením a zničením,
 - e) pri skončení dohody demontovať technologické zariadenie z predmetu vecného bremena a odovzdať Povinnému z vecného bremena predmet vecného bremena v stave zodpovedajúcom

- dojednanému spôsobu užívania s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie a technické zhodnotenie a stavebné úpravy a to v lehote do dvoch mesiacov odo dňa skončenia zmluvného vzťahu založeného touto dohodou,
- f) dodržiavať požiaro-poplachové smernice Povinného z vecného bremena, ak bol s nimi Oprávnený z vecného bremena oboznámený,
 - g) akékoľvek stavebné úpravy a iné zásahy do predmetu vecného bremena, môže Oprávnený vykonať len s predchádzajúcim písomným súhlasom Povinného z vecného bremena, táto povinnosť sa nevzťahuje na výmeny, opravy, úpravy a dopĺňania potrebných častí technologického zariadenia Oprávneného z vecného bremena,
 - h) že pri prácach na technologickom zariadení, ako aj pri prevádzke tohto zariadenia bude dodržiavať protipožiarne a bezpečnostné predpisy pre prácu na elektrickom zariadení tak, aby nebola ohrozená bezpečnosť a ochrana zdravia osôb
 - i) nezasahovať do cudzích zariadení,
 - j) v prípade, ak zistí potrebu vykonania opráv nehnuteľnosti, ktoré má zabezpečiť Povinný z vecného bremena, bez zbytočného odkladu mu oznámi túto skutočnosť,
 - k) k takému počínaniu, aby nedochádzalo ku škodám na nehnuteľnosti, osobách a veciach. V prípade poškodenia predmetu vecného bremena, príp. aj iných príslušných častí predmetu vecného bremena (budova, plochy pred budovou, parkovisko pre autá a autá na ňom zaparkované) vrátane osôb a vecí, ktoré sa tam nachádzajú, a zároveň Oprávnený z vecného bremena je zodpovedný za všetky škody, ktoré vzniknú pri prevádzkovaní VKS iným subjektom, ktoré sú v nájomnom vzťahu k Povinnému z vecného bremena, ktoré bolo spôsobené zavinením, hoci aj len nedbanlivosťou Oprávneného z vecného bremena počas inštalácie technického zariadenia alebo jeho prevádzky, odstráni poškodenie a následky poškodenia na vlastné náklady
 - l) zodpovednosťou pri prevádzkovaní VKS za dodržiavanie bezpečnostných a stavebných predpisov a povinnosťou uhradiť všetky náklady, ktoré vzniknú Povinnému z vecného bremena nedodržaním bezpečnostných predpisov zo strany Oprávneného z vecného bremena.

Čl. V Ďalšie dojednania

1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto dohody, ako aj pri poskytnutí relevantných dokladov súvisiacich s predmetom a účelom vecného bremena a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto dohody, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti
2. V prípade, ak by došlo k rušeniu fungovania základňovej stanice VKS na predmete vecného bremena, zmluvné strany sa zaväzujú, že budú v dobrej viere spolupracovať a urobia všetky nevyhnutné kroky pre nápravu za účelom zmeny alebo odstránenia tohto stavu.
3. Povinný z vecného bremena týmto súhlasí s dohodnutou stavbou na predmete vecného bremena, ktorú zriadil Oprávnený z vecného bremena na vlastné náklady.
4. Povinný z vecného bremena podpisom tejto dohody udeľuje Oprávnenému z vecného bremena v súvislosti s rozširovaním alebo dopĺňaním technologických zariadení a s prípadným uložením optickej prípojky v rámci predmetu vecného bremena súhlas s týmto rozširovaním alebo dopĺňaním technologických zariadení a uložením optického vedenia (prípojky) na predmet vecného bremena, za podmienky, že nedôjde k preťaženiu nehnuteľnosti z hľadiska stavebných predpisov
5. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť pri montáži technologického zariadenia a optickej prípojky na predmete vecného bremena najmä tým, že umožní prístup osobám i mechanizmom k predmetu vecného bremena v nevyhnutnej miere a po nevyhnutný čas. Rovnako sa zaväzuje poskytnúť súčinnosť pri údržbe, opravách výmenách a úpravách tohto technologického zariadenia a optickej prípojky. Zároveň je Oprávnený z vecného bremena povinný dbať o to, aby nepoškodzoval a nerušil prevádzku telekomunikačných zariadení a verejných elektronických komunikačných sietí, najmä vzdušných a podzemných káblových vedení.

6. Časovo neobmedzené vstupy k predmetu Dohody pre zamestnancov zabezpečujúcich výstavbu, kontrolu a údržbu technológie základňovej stanice VKS a jej infraštruktúry umožní Povinný z vecného bremena na základe služobných preukazov a preukazov totožnosti zodpovedných zamestnancov Oprávneného z vecného bremena.
7. Kontaktná osoba na strane Oprávneného z vecného bremena vo veciach zmluvných a vo veciach fakturácie je Mgr. Petra Ďurinová tel. č. 02/58823526, kontaktná osoba vo veciach technických je Ing. Marek Horváth tel. č. 0903 709 805.

Čl. VI

Skončenie zmluvného vzťahu

1. Zmluvný vzťah založený touto dohodou sa môže skončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Povinný z vecného bremena berie na vedomie, že skončenie tohto zmluvného vzťahu podľa článku tejto Dohody nemá žiadny vplyv na existenciu zákonného vecného bremena a nespôsobuje zánik zákonného vecného bremena.
3. Oprávnenia zodpovedajúce vecnému bremenu podľa § 66 ZEK zaniknú niektorým zo spôsobov uvedených v § 151 písm. p) Občianskeho zákonníka v platnom znení, alebo zánikom oprávnení Oprávneného z vecného bremena poskytovať verejnú elektronickú komunikačnú sieť.

Čl. VII

Doručovanie písomností

1. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto dohody alebo v súvislosti s touto dohodou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou na adresu určenú v záhlaví tejto dohody, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynie najmenej dvojtýždňová úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, doručovanej poštou zmluvnej strane.
2. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkoľvek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto dohody alebo v súvislosti s touto dohodou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená zmluvnej strane pred odosielaním písomnosti.

Čl. VIII

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmena tejto dohody je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Ak niektoré ustanovenia tejto dohody nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto dohody.
3. Dohoda sa uzatvára na dobu päť kalendárnych rokov. Povinný z vecného bremena berie na vedomie, že skončenie tohto zmluvného vzťahu podľa tohto článku tejto Dohody nemá žiadny vplyv na existenciu zákonného vecného bremena a nespôsobuje zánik zákonného vecného bremena.
4. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva podlieha zverejneniu v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ako povinne zverejňovaná zmluva a účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a

Občianskeho zákonníka. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje písomne oznámiť Oprávnenému z vecného bremena deň zverejnenia dohody.

5. Povinný z vecného bremena si je vedomý skutočnosti, že s údajmi uvedenými v tejto dohode sa bude nevyhnutnom rozsahu oboznamovať aj spoločnosť Deutsche Telekom Shared Services s.r.o., Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 44 921 101, ktorá pre spoločnosť Slovak Telekom, a.s. zabezpečuje proces vyhotovenia a správy objednávok a príjem faktúr a pre prípad, že k takémuto oboznámeniu dôjde, s ním Povinný z vecného bremena súhlasí.
6. Táto dohoda je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto dohody zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Nitre dňa 16.9.2013

Povinný z vecného bremena:

Inspektorat práce Nitra
50 38 NITRA
-40-

Ing. Róbert Bulla
Hlavný inšpektor práce

12 SEP. 2013
V Bratislave dňa.....

Oprávnený z vecného bremena:

Slovak Telekom, a.s.
Ing. Mária Rokusová
senior expert financií

Slovak Telekom, a.s.
Ing. Margita Vyoralová
manažér riadenia nehnuteľností



Slovak Telekom a.s.
Bajkalská 28
817 62 Bratislava

167